

Наталія СКОРБАТЮК,
вчитель англійської мови ЗЗСО Берестечківський ліцей
Берестечківської міської ради Волинської області

Реалізація підходу «Reading for Pleasure» у рамках міжнародного проєкту «UK – Ukraine School Partnerships»: із досвіду роботи



Узагальнено досвід реалізації міжнародного освітнього проєкту «UK-Ukraine School Partnerships», який ініціювала Британська Рада в Україні, у ЗЗСО «Берестечківський ліцей». Розкрито теоретичні засади підходу «Reading for Pleasure» та обґрунтовано його значення для формування читацької, комунікативної, міжкультурної компетентностей учнів. Проаналізовано ефективні форми роботи: онлайн-зустрічі, спільні уроки, «Reading Challenge», читацькі практики та міжкультурну комунікацію. Представлено результати впровадження проєкту і визначено його вплив на освітній процес.

Ключові слова: навчання для задоволення, читацька компетентність, міжнародне партнерство, іншомовна освіта, міжкультурна комунікація, мотивація до читання, освітні інновації, міжкультурний діалог.

Nataliia Skorbatyuk. Implementation of the „Reading for Pleasure” Approach Within the Framework of the International Project „UK-Ukraine School Partnerships”: Some Work Experience.

The article summarizes the experience of implementing the international educational project „UK-Ukraine School Partnerships”, initiated by the British Council in Ukraine, in Berestechko Lyceum. Here is substantiated the theoretical foundations of the „Reading for Pleasure” approach are revealed and its significance for the formation of reading, communicative and intercultural competences of students. We analyzed some effective forms of work such as online meetings, joint lessons, Reading Challenge, reading practices and intercultural communication. Also we presented the results of the project implementation and determined its impact on the educational process.

Keywords: learning for pleasure, reading competence, international partnership, foreign language education, intercultural communication, motivation to read, educational innovations, intercultural dialogue.

Постановка проблеми. У контексті сучасних освітніх трансформацій особливої актуальності набуває питання розвитку функціональної грамотності учнів, зокрема читацької. За результатами міжнародних досліджень, зниження інтересу до читання серед підлітків є глобальною тенденцією, що негативно впливає на їхній рівень навчальних досягнень та загальний інтелектуальний розвиток.

В Україні ця проблема ускладнюється обмеженим доступом до сучасної літератури іноземними мовами та недостатньою інтеграцією читання у повсякденне освітнє середовище. Сучасні здобувачі освіти не хочуть витратити час на читання творів української чи зарубіжної літератури, у кращому випадку вони шукають в інтернеті скорочені варіанти програмових творів або читають резюме, що видає штучний інтелект. Їм важко зосередитися на довгому сюжеті, це вимагає неабиякої концентрації уваги, що непритаманно для когнітивних здібностей сучасних підлітків. Саме тому впровадження підходу «Reading for Pleasure» у межах міжнародних партнерств

розглядається як ефективний шлях подолання зазначених викликів.

Концепція «Reading for Pleasure» активно досліджується у працях фахівців «National Literacy Trust», які доводять, що регулярне добровільне читання підвищує рівень академічної успішності, розвиває критичне мислення, сприяє формуванню емоційного інтелекту, позитивно впливає на психоемоційний стан учнів. Українські науковці також підкреслюють значення читацької компетентності як складової ключових компетентностей Нової української школи.

Метою статті є всебічний аналіз досвіду впровадження у ЗЗСО «Берестечківський ліцей» підходу «Reading for Pleasure» у межах міжнародного проєкту Британської Ради в Україні та визначення його педагогічної ефективності під час навчання англійської мови.

Виклад основного матеріалу. Освітньо-навчальний підхід «Reading for Pleasure» базується на таких принципах:

- добровільність читання (учень сам обирає текст);
- емоційна залученість;
- доступність матеріалів;

Методичні публікації

- соціальна взаємодія навколо читання;
- роль учителя як фасилітатора, а не контролера.

На наш погляд, такий підхід змінює традиційну парадигму навчання, переносючи акцент із контролю знань на формування в учнів інтересу та внутрішньої мотивації до процесу пізнання.

У нашому закладі в 2025/2026 навчальному році проєкт «Reading for Pleasure» реалізовується у партнерстві зі *St. Joseph Grammar School, Donaghmore (Northern Ireland)*. Активна фаза співпраці розпочалася наприкінці січня 2026 року. Ми регулярно проводимо онлайн-сесії, які перетворилися на інструмент автентичної комунікації. Онлайн-зустрічі з учнями *St. Joseph Grammar School, Donaghmore* стали ключовим елементом проєкту. Вони включали презентації улюблених книг, обговорення учнями їх персонажів і сюжетів, інтерактивні вікторини, а також неформальне спілкування.

Зокрема, проведено такі онлайн-зустрічі: 30 січня 2026 року – для знайомства учнів та презентації шкільно-партнерів; у лютому 2026 року ми обговорювали улюблені книги українських та ірландських школярів («My Favourite Book»); 20 лютого провели літературну вікторину; у березні учні із захопленням обговорювали книги відомих англійських письменників, отримані як подарунок від Британської Ради в Україні. Серед прочитаних уривків – чарівний світ Гаррі Поттера (J. K. Rowling «Harry Potter»), фантастична історія «Coraline» та «The Graveyard Book» (Neil Gaiman), класичні книги: «Пригоди Аліси у Країні чудес» (Lewis Carroll «Alice's Adventures in Wonderland») і «Країна Оз» (L. Frank Baum «The Wizard of Oz»). Учні також із задоволенням знайомилися з гумористичними творами: Roald Dahl «Matilda» та «Charlie and the Chocolate Factory», сучасними підлітковими історіями,

як-от «A Good Girl's Guide to Murder Holly Jackson», а також веселими книгами Девіда Вельямса. Такі читання стали чудовою нагодою не лише вдосконалити знання англійської мови, а й відкрити для себе багатий світ британської літератури та культури. Основними темами обговорення стали «Books that Inspire Me», «Why Reading Matters». Це сприяло подоланню іншомовного бар'єру наших учнів та формуванню більшої впевненості у використанні англійської мови.

Іншим видом навчальної діяльності у межах проєкту є проведення спільних онлайн-уроків. Безперечно, ця практика вимагає тривалої підготовки. Однак проведення інтегрованих уроків із залученням британських партнерів дозволило вчителям нашого закладу впроваджувати інноваційну методику навчання іноземної мови, використовувати автентичні матеріали для організації активностей під час онлайн-уроку, розвивати вміння творчого письма, навички командної роботи, формувати глобальне і критичне мислення здобувачів освіти.

Зокрема, у лютому–березні 2026 року проведено інтегровані заняття на теми: «Character Analysis», «Storytelling and Creative Writing», «Books and Emotions», під час яких наші учні працювали в міжнародних групах, брали участь у рольових іграх, а також створювали спільні презентації.

Окремою важливою складовою співпраці став «Reading Challenge», який об'єднав дітей у спільному читачьому досвіді. Учні зі школи-партнера підготували відеоуроки, у яких демонстрували правильну вимову та інтонацію під час читання уривків із творів R. J. Palacio «Wonder» (part 1 «Ordinary»), «The Sweet Shop», «The Great Mouse Plot» з автобіографії «Boy: Tales of Childhood Roald Dahl». Українські учні, у свою чергу, опрацьовували ці тексти, намагалися відтворити автентичну вимову й інтонацію та записували власні відео.





Завершальним етапом став обмін відео між партнерами, що не лише сприяв розвитку навичок читання й говоріння, а й створив атмосферу живого міжкультурного спілкування та взаємного навчання. Понад 75 % наших учнів успішно виконали завдання, що свідчить про зростання їхньої мотивації до читання. Це дозволило перетворити читання на регулярну діяльність і значно мотивувало дітей до вивчення англійської мови. Важливо, що саме читання стало тим мотиваційним механізмом, який викликав серед наших учнів потребу у висловлюванні власної думки англійською мовою.

А ще завдяки участі у цьому проєкті в нашому ліцеї створено сприятливе середовище для читання англійськомовної літератури. Школярі мають доступ до книг англійською, що виставлені у читацьких куточках «Reading corner». Ми проводимо змінну експозицію «Book of the Month», тематичні заходи на теми народних традицій з нагоди Дня св. Патрика та Великодня в Україні. Крім того, організовано заходи

«Reading Hour» і «Book Talks», які, на наш погляд, сприяли формуванню стійкого інтересу до читання паперових книг.

Крім того, обмін листами між українськими та британськими учнями у квітні 2026 року «Easter Greetings Exchange» сприяв розвитку письма англійською мовою, формуванню міжкультурної компетентності та розвитку емпатії. Наші учні обмінялися листами з ірландськими однолітками, у яких розповіли про українські великодні традиції, родинні звичаї та ставили запитання своїм британським одноліткам. Спілкування зі школярами з іншої країни розширює світогляд, культурно збагачує волинських підлітків, надає їм впевненості та стимулює до вивчення іноземної мови.

Реалізуючи проєкт, використано такі методи:

- компетентнісний та комунікативний підходи до навчання англійської мови;
- проєктне навчання та використання інтерактивних технологій;
- рефлексивні практики під час вивчення іноземної мови.

Моя роль як учителя трансформувалася у роль координатора, фасилітатора та наставника для ліцеїстів, які прагнуть покращити рівень володіння англійською. Для мене такий досвід – це також можливість попрактикуватися у мові, поспілкуватися з ірландськими колегами, поділитися досвідом, навчитися нового, переглянути власні практики навчання, навіть в умовах постійного стресу та реалій війни створити умови для успішної учнівської комунікації.

Висновки. Проаналізувавши результати участі нашого навчального закладу у проєкті «Reading for Pleasure» у рамках «UK-Ukraine School Partnerships», можна стверджувати, що підвищився інтерес ліцеїстів до читання англійською мовою, зросла кількість учнів, які читають регулярно, покращилися іншомовні



Методичні публікації

навички спілкування, зросла впевненість в іншомовній комунікації, розвинулися навички кооперативного та партнерського навчання, а також підвищився рівень професійної компетентності вчителів англійської мови. Отримані результати підтверджують ефективність інтеграції підходу «Reading for Pleasure» в освітній процес Нової української школи. Особливу роль відіграє поєднання автентичного мовного середовища, потреби у живому спілкуванні та мотивації у ході реальної міжнародної взаємодії.

Приємно спостерігати, як участь у програмі «UK–Ukraine School Partnerships» сприяла якісним змінам в освітньому процесі ліцею. На наш погляд, нетрадиційний

у час цифрових технологій та цікавий для наших діджиталізованих підлітків підхід «Reading for Pleasure» формує свідому стійку мотивацію до читання, розвиває ключові компетентності майбутніх випускників, сприяє інтеграції волинських дітей у міжнародний освітній простір.

Сподіваємося, що в перспективі ми зможемо інтегрувати читацькі стратегії у різні освітні галузі та що практики нашої міжнародної співпраці розширяться. Закликаємо колег – учителів англійської мови навчальних закладів Волинської області приєднуватися до проєкту Британської Ради, активно залучати здобувачів освіти до налагодження мостів дружби засобами англійської мови.

Використані джерела

1. Українські і британські школи об'єднуються в партнерства: розпочато програму UK–Ukraine School Partnerships / Міністерство освіти і науки України. URL: <https://mon.gov.ua/news/ukrainski-i-brytanski-shkoly-obiednuiutsia-v-partnerstva-rozpochato-prohamu-uk-ukraine-school-partnerships>
2. British Council. UK–Ukraine School Partnerships Programme. URL: <https://www.britishcouncil.org.ua/en/programmes/english/schools/uk-ukraine-school-partnerships>
3. National Literacy Trust. Reading for Pleasure. URL: <https://literacytrust.org.uk/research-services/research-reports/reading-for-pleasure/>
4. Cremin T., Mottram M. Reading for Pleasure and Motivation. London : UKLA, 2014.

Цифровий вимір освіти

УДК 378.046.4:004

Ігор ОКСЕНЮК,

доктор філософії з освітніх, педагогічних наук,
доцент кафедри методик навчання та освітніх технологій ВІППО;

Оксана ОКСЕНЮК,

методист відділу інформаційних технологій та дистанційної освіти ВІППО

Цифрові інструменти для професійної взаємодії та співпраці у цифровому середовищі



Розглянуто особливості професійної взаємодії та співпраці педагогічних працівників у цифровому середовищі відповідно до Рамки цифрової компетентності педагогічного й науково-педагогічного працівника. Охарактеризовано можливості використання онлайн-дошок як інструментів організації спільної діяльності, комунікації та візуалізації освітнього контенту. Визначено переваги застосування онлайн-дошок у професійній діяльності педагогів та освітньому процесі.

Ключові слова: інформаційно-цифрова компетентність, цифрова компетентність, онлайн-дошки, штучний інтелект.

Ihor Okseniuk, Oksana Okseniuk. Digital Tools for Professional Interaction and Collaboration in a Digital Environment.

This paper examines the characteristics of professional interaction and collaboration among educators in a digital environment in accordance with the Digital Competence Framework for Educators and Educational Researchers. It describes the potential uses of online whiteboards as

tools for organizing collaborative activities, facilitating communication, and visualizing educational content. The advantages of using online whiteboards in the professional activities of educators and in the educational process are identified.

Keywords: information and digital literacy, digital literacy, online whiteboards, artificial intelligence.